우리말 어휘의 시간을 읽다

구제

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

자연적인 재해나 사회적인 피해를 당하여 어려운 처지에 있는 사람을 도와줌.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
11개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 55자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '구제'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 자연적인 재해나 사회적인 피해를 당하여 어려운 처지에 있는 사람을 도와줌.

구제의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

구제의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
救濟 사전 표기 요약	●→	—	—	●→	●→	●→
구졔 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
구제 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 救濟
  15세기18세기19세기20세기
- 구졔
  19세기20세기
- 구제
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
구졔, 구제, 救濟

구제의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘구제’는 15세기에 한자로 표기된 ‘救濟’가 나타나고 19세기부터 한글로 표기된 ‘구졔’로 나타난다.

말의 구성과 어원

단독형으로 나타나는 것은 19세기부터지만 ‘救濟’가 다른 단어와 결합하여 복합어를 이루는 구성이 15세기부터 확인된다.

소리와 발음의 특징

근대 국어 시기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 20세기에 ‘구제’가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 구제

전체 용례 11개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 救濟 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
救濟

출처 1447 석보상절 21: 20ㄱ

용례 01

문헌 용례

妙音이 양ᄌᆞ 現ᄒᆞ샤 說法ᄒᆞ샤 한 어려븐 일 救濟ᄒᆞ샤미 觀音과 다ᄅᆞ디 아니커신마ᄅᆞᆫ.

현대어 풀이

묘음이 모습이 나타나서 설법하시고 많은 어려운 일 구제하시는 것이 관음과 다르지 않건마는.

출처 1459 월인석보 18: 86ㄴ

용례 02

문헌 용례

地獄 餓鬼 畜生과 한 어려븐 ᄯᅡ ᄃᆞᆯ해 다 能히 救濟ᄒᆞᄂᆞ니라.

현대어 풀이

지옥 아귀 축생과 많은 어려운 땅들에 다 능히 구제한다.

출처 1463 법화경언해 7: 41ㄱ

용례 03

문헌 용례

妙音이 現形ᄒᆞ샤 說法ᄒᆞ시며 한 難ᄋᆞᆯ 救濟ᄒᆞ샤ᄆᆞᆫ 觀音과 달옴 업스샤ᄃᆡ.

현대어 풀이

묘음이 나타나서 설법하시며 많은 어려움을 구제하는 것은 관음과 다름이 없으시되.

대응 원문

妙音이 現形說法ᄒᆞ시며 救濟衆難ᄒᆞ샤ᄆᆞᆫ 與觀音과 無異ᄒᆞ샤ᄃᆡ.

18세기 救濟 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

救濟

출처 1721 오륜전비언해 7: 32ㄴ

용례 04

문헌 용례

臣의 아이 벼ᄉᆞᆯ을 ᄇᆞ리고 救濟ᄒᆞ고.

현대어 풀이

신하의 아이가 벼슬을 버리고 구제하고.

대응 원문

臣弟棄官救濟.

출처 1796 전설인과곡 지경영험전 59ㄱ

용례 05

문헌 용례

貧病乞人 來乞커든 힘을 조차 救濟ᄒᆞ며.

현대어 풀이

가난하고 병든 거지가 와서 구걸하거든, 힘에 따라 구제하며.

19세기 구졔, 救濟 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

구졔, 救濟

출처 1896 국한회어 곤:37

용례 06

문헌 용례

구졔 [救濟].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1895 관보 제0016호 4월 17일 2ㄴ면

용례 07

문헌 용례

賑恤 及 救濟에 關ᄒᆞᄂᆞᆫ 事項.

현대어 풀이

진휼 및 구제에 관한 사항.

20세기 救濟, 구제, 구제 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
救濟, 구제, 구제

출처 1907 대한자강회월보 제11호 12면 용례 08

문헌 용례

又 安臥하야 他人에 救濟를 望하는 者ㅣ有히니.

현대어 풀이

또 편안히 누워 다른 사람에게 구제를 바라는 자가 있으니.

출처 1909 언문 1:15 용례 09

문헌 용례

구졔 救濟.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1920 동아일보 5월 22일 1면 용례 10

문헌 용례

救濟와 慈善事業이란 것으로 露國民의 人心을 收拾하기에만 全力을 다하얏슴으로.

현대어 풀이

구제와 자선 사업이란 것으로 노국민의 인심을 수습하기에만 전력을 다하였으므로.

출처 1939 동아일보 1월 3일 10면 용례 11

문헌 용례

중소공업의 구제에 관하야 제반 대책을 강구 중에 잇다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

구제 관련 낱말

구제하다

구제의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 구제의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

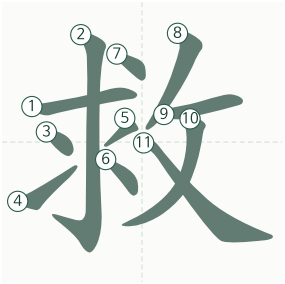
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

救

뜻·음 구원할 구

총 11획 · 부수 攴





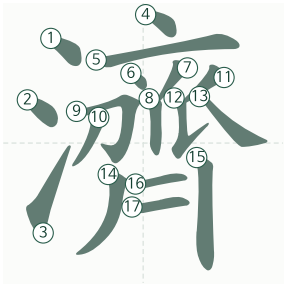
hanja.wordrow.kr/한자/救/

濟

뜻·음 건널 제

총 17획 · 부수 水





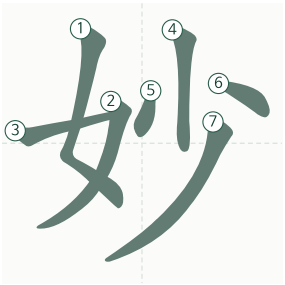
hanja.wordrow.kr/한자/濟/

妙

뜻·음 묘할 묘

총 7획 · 부수 女





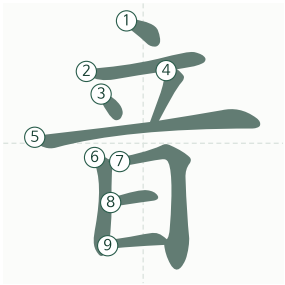
hanja.wordrow.kr/한자/妙/

音

뜻·음 소리 음

총 9획 · 부수 音





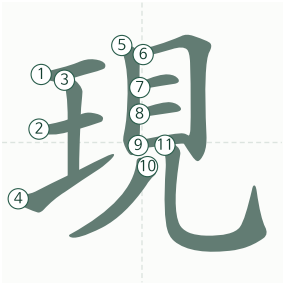
hanja.wordrow.kr/한자/音/

現

뜻·음 나타날 현

총 11획 · 부수 玉





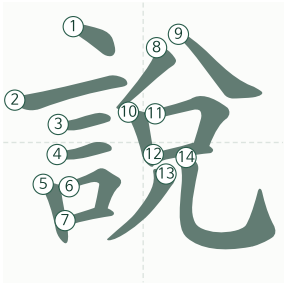
hanja.wordrow.kr/한자/現/

說

뜻·음 말씀 설 / 달랠 세

총 14획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/說/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

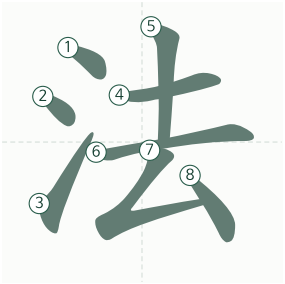
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

法 뜻·음 법 법

총 8획 · 부수 水



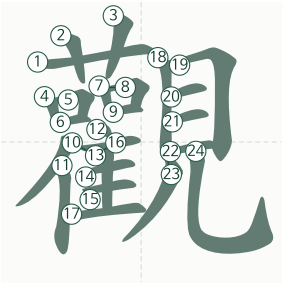


hanja.wordrow.kr/한자/法/

觀 뜻·음 볼 관

총 25획 · 부수 見





사전 25획 · 획순 그림 24획

hanja.wordrow.kr/한자/觀/

地 뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土



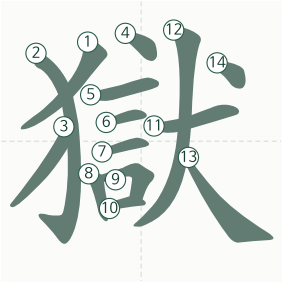


hanja.wordrow.kr/한자/地/

獄 뜻·음 옥[囚舍] 옥

총 14획 · 부수 犬



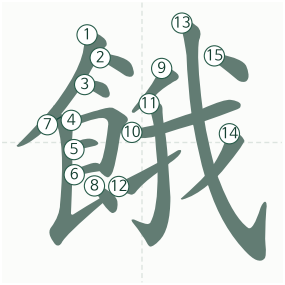


hanja.wordrow.kr/한자/獄/

餓 뜻·음 주릴 아

총 16획 · 부수 食





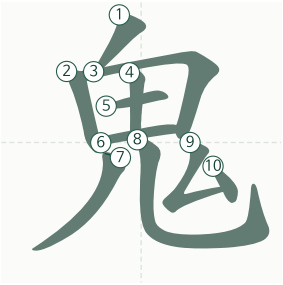
사전 16획 · 획순 그림 15획

hanja.wordrow.kr/한자/餓/

鬼 뜻·음 귀신 귀

총 10획 · 부수 鬼





hanja.wordrow.kr/한자/鬼/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

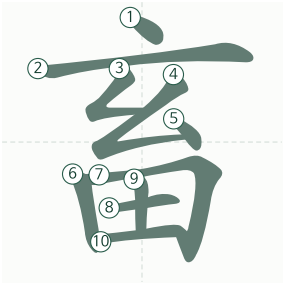
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

畜

뜻·음 짐승 축

총 10획 · 부수 田





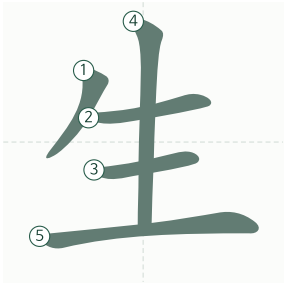
hanja.wordrow.kr/한자/畜/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





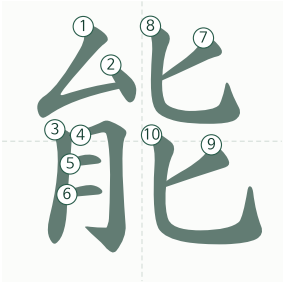
hanja.wordrow.kr/한자/生/

能

뜻·음 능할 능

총 10획 · 부수 肉





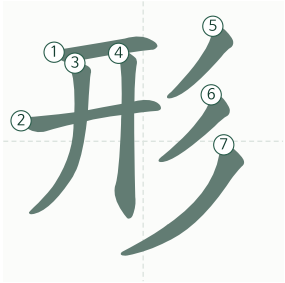
hanja.wordrow.kr/한자/能/

形

뜻·음 모양 형

총 7획 · 부수 彡





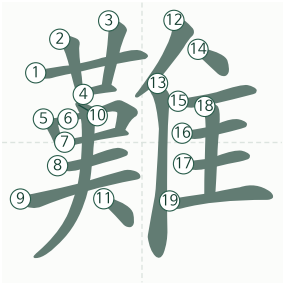
hanja.wordrow.kr/한자/形/

難

뜻·음 어려울 난

총 19획 · 부수 隹





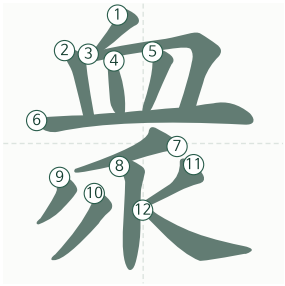
hanja.wordrow.kr/한자/難/

衆

뜻·음 무리 중

총 12획 · 부수 血





hanja.wordrow.kr/한자/衆/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

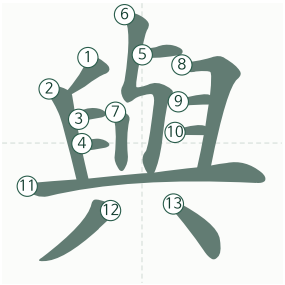
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

與

뜻·음 더불·줄 여

총 14획 · 부수 臼





사전 14획 · 획순 그림 13획

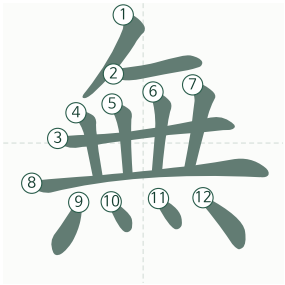
hanja.wordrow.kr/한자/與/

無

뜻·음 없을 무

총 12획 · 부수 火





hanja.wordrow.kr/한자/無/

異

뜻·음 다를 이

총 11획 · 부수 田





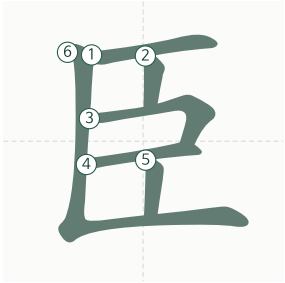
hanja.wordrow.kr/한자/異/

臣

뜻·음 신하 신

총 6획 · 부수 臣





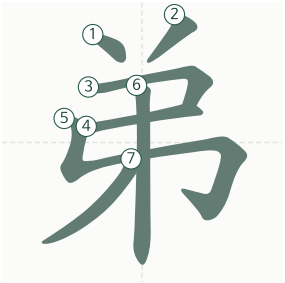
hanja.wordrow.kr/한자/臣/

弟

뜻·음 아우 제

총 7획 · 부수 弓





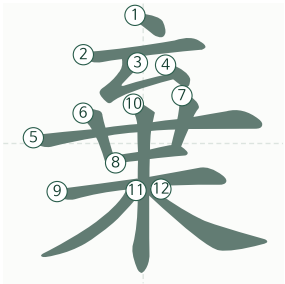
hanja.wordrow.kr/한자/弟/

棄

뜻·음 버릴 기

총 12획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/棄/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

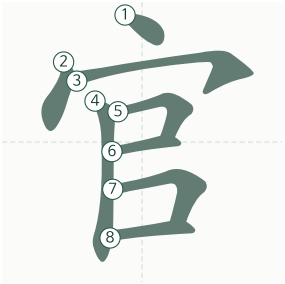
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

官

뜻·음 벼슬 관

총 8획 · 부수 宀





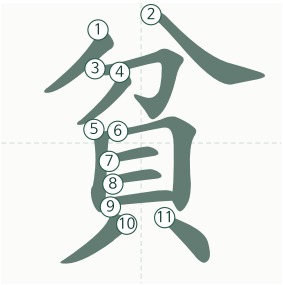
hanja.wordrow.kr/한자/官/

貧

뜻·음 가난할 빈

총 11획 · 부수 貝





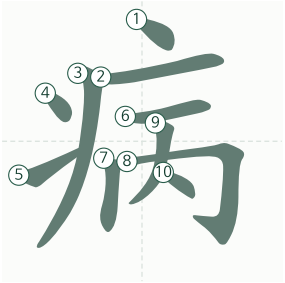
hanja.wordrow.kr/한자/貧/

病

뜻·음 병 병

총 10획 · 부수 疒





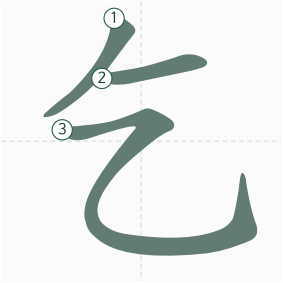
hanja.wordrow.kr/한자/病/

乞

뜻·음 빌 걸

총 3획 · 부수 乙





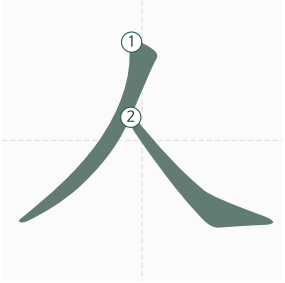
hanja.wordrow.kr/한자/乞/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





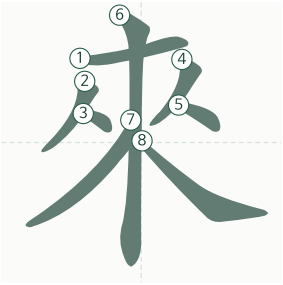
hanja.wordrow.kr/한자/人/

來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/來/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

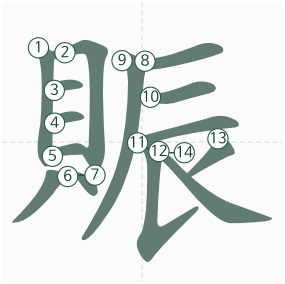
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

賑

뜻·음 진휼 진

총 14획 · 부수 貝





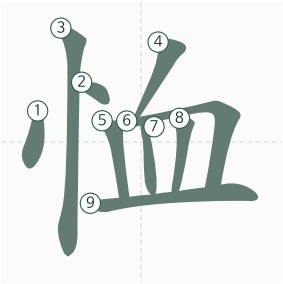
hanja.wordrow.kr/한자/賑/

恤

뜻·음 불쌍할 휼

총 9획 · 부수 心





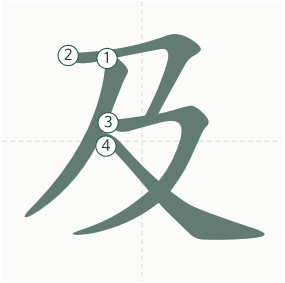
hanja.wordrow.kr/한자/恤/

及

뜻·음 미칠 급

총 4획 · 부수 又





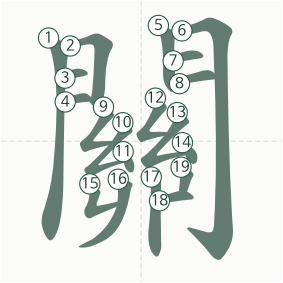
hanja.wordrow.kr/한자/及/

關

뜻·음 관계할 관

총 19획 · 부수 門





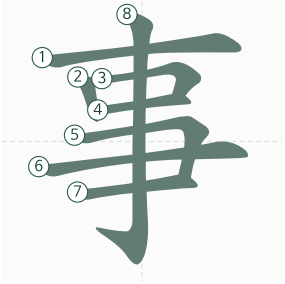
hanja.wordrow.kr/한자/關/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





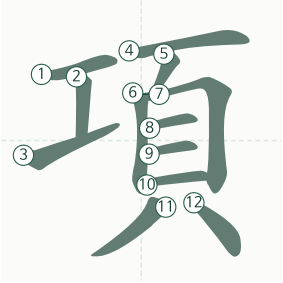
hanja.wordrow.kr/한자/事/

項

뜻·음 항목 항

총 12획 · 부수 頁





hanja.wordrow.kr/한자/項/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 10 · 55자

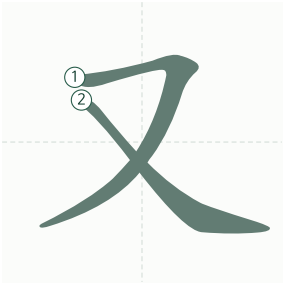
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

又

뜻·음 또 우

총 2획 · 부수 又





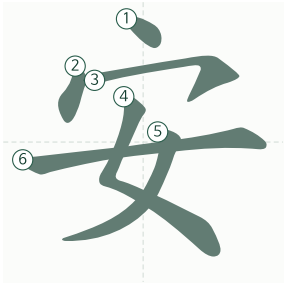
hanja.wordrow.kr/한자/又/

安

뜻·음 편안 안

총 6획 · 부수 宀





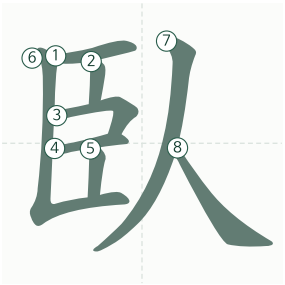
hanja.wordrow.kr/한자/安/

臥

뜻·음 누울 와

총 8획 · 부수 臣





hanja.wordrow.kr/한자/臥/

他

뜻·음 다를 타

총 5획 · 부수 人





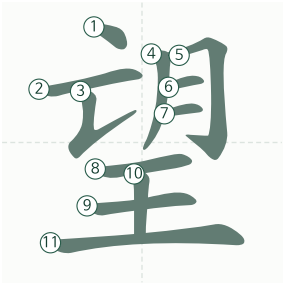
hanja.wordrow.kr/한자/他/

望

뜻·음 바랄 망

총 11획 · 부수 月





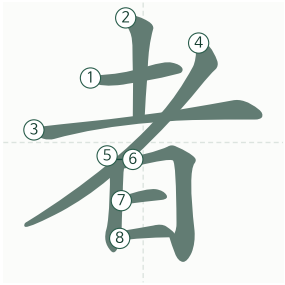
hanja.wordrow.kr/한자/望/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 10 · 55자

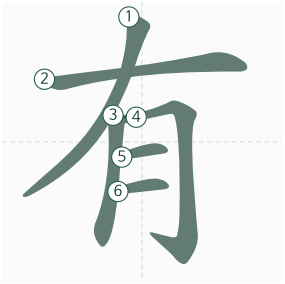
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





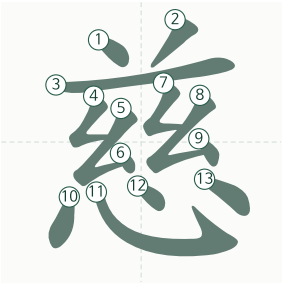
hanja.wordrow.kr/한자/有/

慈

뜻·음 사랑 자

총 13획 · 부수 心





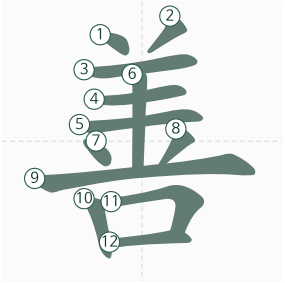
hanja.wordrow.kr/한자/慈/

善

뜻·음 착할 선

총 12획 · 부수 口





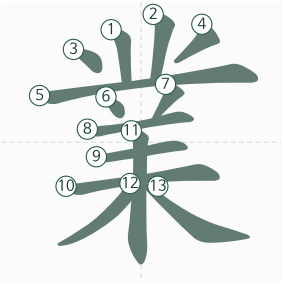
hanja.wordrow.kr/한자/善/

業

뜻·음 업 업

총 13획 · 부수 木





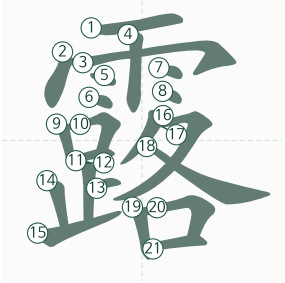
hanja.wordrow.kr/한자/業/

露

뜻·음 이슬 로

총 21획 · 부수 雨





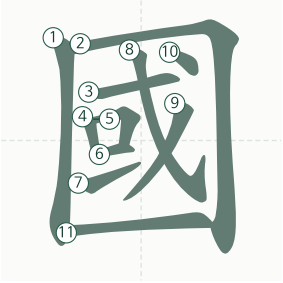
hanja.wordrow.kr/한자/露/

國

뜻·음 나라 국

총 11획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/國/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 10 · 55자

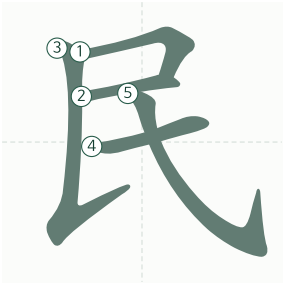
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

民

뜻·음 백성 민

총 5획 · 부수 氏





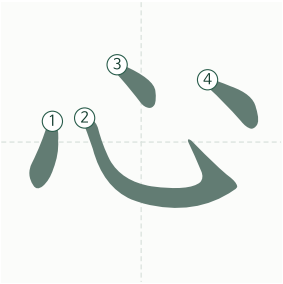
hanja.wordrow.kr/한자/民/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心



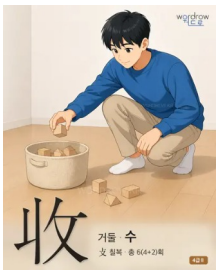


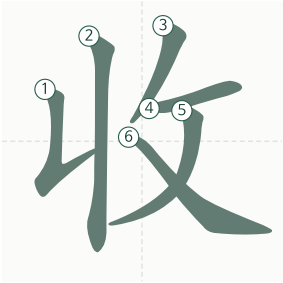
hanja.wordrow.kr/한자/心/

收

뜻·음 거둘 수

총 6획 · 부수 攴





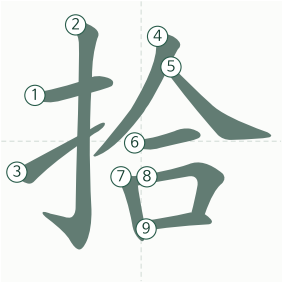
hanja.wordrow.kr/한자/收/

拾

뜻·음 주울 습 / 열 십

총 9획 · 부수 手





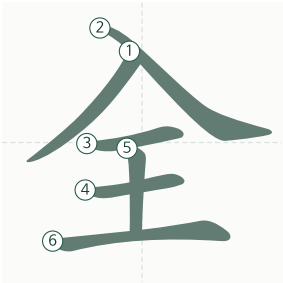
hanja.wordrow.kr/한자/拾/

全

뜻·음 온전 전

총 6획 · 부수 入





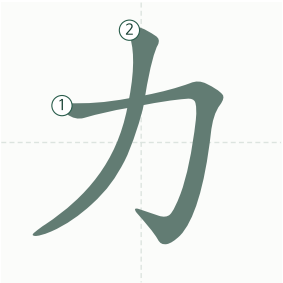
hanja.wordrow.kr/한자/全/

力

뜻·음 힘 력

총 2획 · 부수 力





hanja.wordrow.kr/한자/力/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 10 · 55자

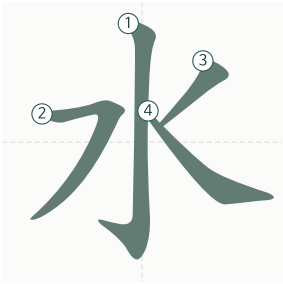
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

水

뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/水/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 支.